

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 1 (1962)  
**Heft:** 4

**Register:** Photonachweis = Documentation de photos = Index of photographs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

davantage le paysage. Il est bien préférable de juger du paysage futur sur place, c'est-à-dire là même où se trouvera plus tard celui qui le contempera, plutôt que d'essayer de l'imaginer d'après la vue aérienne qu'en donnent des maquettes trompeuses. C'est pourquoi nous avons estimé opportun d'attirer l'attention de nos lecteurs sur le «Forster-Perspektiv-Automat», un appareil dont ils ne pourront que se féliciter. R. A.

## Optical analysis in road-building

This is not the title of a book. We are referring to an apparatus, on which Mr. G. Bachmann, engineer at Berne, gives the following comment under the above mentioned title in the periodical «Strasse und Verkehr» (Roads and Traffic). He writes: The road, especially the autostrada, has a tendency to dominate the landscape through which it runs. It should therefore be «laid into» the grounds, i. e. brought into harmony with the country-side. This cannot be achieved by patching up the worst wounds, by planting some trees and laying out lawns at some places. The whole country-side should be taken into consideration as one unit when planning the road.— Tourists should remember the road as what it actually is, or should be: an engineering work of art. There should be no disharmony between the road and the landscape. This can only be achieved if the work of human hands is adapted to the landscape in such a manner as to fit smoothly. To be sure, there are certain building regulations and prescriptions which will not always leave enough scope for realising this ideal state. In such cases the surrounding territory must be shaped too. If we are to appreciate the project of a future road in relation to the whole, we should see it presented in true perspective. Only a presentation showing all the data such as shapes and coverings of the ground in spatial view will allow of assessing any project at its real value.»

He then describes different kinds of perspectives and goes on: «For some time already there has been an apparatus at our disposal which permits of establishing perspectives mechanically. No special technical knowledge is required to operate it, as a matter of fact it is amazingly easy. The apparatus is known as the 'Forster-Perspektive-Automat'. With this set all the different kinds of perspectives which we have mentioned can be established and after some practice the necessary alteration values for any project can be measured out of a corrected perspective. Depending on scale, for example corrections of longitudinal sections of 5 to 10 centimeters can be ascertained. The values can be read off. Calculations are no longer required.»

The optical analyses of future buildings of all sorts in relation to the landscape seems to us of the greatest importance—all the more as their number keeps growing and interfering with the scenery. If it is possible to get an accurate impression of the landscape with its future buildings from the place from which it will eventually be seen, then we are in a better position to form our judgement than with models which show us the landscape as seen from an airplane. We therefore feel that we ought to call our readers' attention to this Forster-Perspective-Automat which will, doubt, prove useful on many occasions. R. A.

## Documentation de photos Index of photographs

- Titelbild / Couverture / Cover picture  
W. Brugger, Gartenarchitekt BSG, Genf
- 
- «Die Seite des Redaktors»  
Flugbilder:  
Bayrischer Flugdienst, Hans Bertram,  
München, Flughafen Riem,  
Freigabe BSt. f. WuV G 4/3100/3115/3116  
Strassenbilder:  
Fürstenhöfer, Autobahnbauamt Nürnberg
- 
- «Nationalstrasse N 1 Bern—Zürich»  
Fr. Vogel, BSG, Bern
- 
- «L'aménagement vert de nos autoroutes»  
Perspektiven von W. Brugger, BSG, Genf
- 
- «Les travaux d'aménagement paysager  
à l'autoroute Genève—Lausanne»  
Tabellen von W. Brugger, BSG, Genf
- 
- «Mensch und Auto in der Landschaft»  
A. Jansen, Photograph, Zürich
- 
- «Internationale Gartenbau-Ausstellung Hamburg 1963»  
Pressedienst der Ausstellung
- 
- «Die Normblätter der SNV»  
Vereinigung Schweizerischer  
Strassenfachmänner, Zürich

---

Welcher freischaffende Schweizer Gartenarchitekt bietet junger interessierter Mitarbeiterin zum 15. April 1963 Betätigungsmöglichkeit in seinem Planungsbüro als

## Technische Zeichnerin

und persönliche Sekretärin?

Mittlere Reife, gärtnerische Ausbildung, Abschluss als Technische Zeichnerin für Garten- und Landschaftsgestaltung, Kenntnisse in allen einschlägigen Büroarbeiten, einschl. Steno- und Maschinenschreibkenntnissen.

Zuschriften mit Gehaltsangabe unter Chiffre 460 an Graf + Neuhaus, Annoncen-Abteilung, Bächtoldstr. 4, Zürich 7/44

---